

28° année

LE JOURNAL D'INFORMATIONS DE CHESEAUX CRIEUR

N° 493 • Mai 2003

Le FC Cheseaux a 30 ans !

Historique

Mars 1973

Une brochette d'amis du village crée l'US Cheseaux. C'est le début d'une grande aventure qui, trente ans après, tient toujours le devant de la scène au village.

Avril 1974

Le club joue sur le terrain de la gare pour la première fois. Souvenez-vous de l'ambiance qui régnait autour du terrain et de la cabane. Les familles qui s'occupaient de la buvette savaient y faire, il y avait toujours du monde et c'était le rendez-vous des amis sportifs du dimanche matin pour l'apéro.

1976

La première équipe accède à la troisième ligue.

1977

Création du Mouvement Juniors «Cheseaux- Romanel».

1978

L'US Cheseaux devient FC Cheseaux.

Les bons, les mauvais, mais aussi les grands matchs se succèdent. Les adversaires redoutaient notre petit terrain et logiquement nous imposions notre loi face à des équipes plus fortes.

1982

Le travail et les résultats de la première équipe nous amènent aux finales d'ascen-

sion en deuxième ligue. Malheureusement ce sera l'échec, mais le moral restera au beau fixe.

Août 1982

Inauguration du terrain de Sorécot, en grande pompe.

1983

Dix ans du FC. Là aussi les festivités seront grandioses. C'est aussi l'année de la création de la deux, afin de donner un second souffle au club et surtout pour garder nos juniors à la maison. Les bons résultats ne se font guère attendre et en 1985, les copains de la deux remportent leur championnat et accèdent à la troisième ligue.

Pendant ce temps, la première continue sa progression et en 1987, au terme de finales âprement disputées, nous prenons l'ascenseur pour la deuxième ligue. Ce sont des moments inoubliables pour les dirigeants, les joueurs et les amis du FC, tellement la fête fut belle à l'Hôtel de la Gare.

Cheseaux fait plus que bonne figure dans toutes les catégories de jeux; en partant de l'école de foot, des juniors, des actifs jusqu'aux vétérans, l'ambiance est amicale aux abords des terrains comme à la buvette, tout le monde se connaît.

1990

Naissance de la trois. Le club est en pleine croissance, tous les joueurs y restent parce qu'ils s'y plaisent; il est donc nécessaire d'augmenter le capital équipes. La trois, ce sont les anciens de la une et de la deux plus quelques jeunes qui, en cinquième



ligue, peuvent se faire plaisir.

Les années se suivent et se ressemblent avec de bons et moyens résultats. On crée même une deuxième équipe vétérans pour jouer en groupe Elite.

1992

Notre cantinier Daniel Pahud disparaît. C'est un coup dur pour le FC, tellement Daniel nous était sympathique et dévoué.

1993

Certaines difficultés d'effectifs apparaissent dans les équipes. Les blessures et suspensions déciment la première équipe qui malheureusement ne peut se maintenir en deuxième ligue. Ce sont pourtant les vingt ans du club. Vingt ans qui seront quand même bien fêtés puisque sur un week-end divers matches, tournois, match de gala se sont disputés sur le terrain de Sorécot.

Par la suite, la première équipe fera une nouvelle ascension, puis une rechute, puis en 1997 encore la deuxième ligue. Des problèmes de contingent s'installent, la deux se retire et la deuxième équipe vétérans aussi.

1995

La maladie rattrape Jean-Daniel Borgeaud, dit «JD», l'un des plus anciens joueurs du club. Sa photo dans la buvette nous rappelle à son bon souvenir. Sa gentillesse, son sourire, son dévouement, mais aussi son sens du jeu et sa technique à la «brésilienne» resteront gravés dans nos mémoires.

1996-1997-1998

Nous passons par quelques années difficiles, mais le noyau du club tente de garder le navire à flot, afin de permettre aux gens qui aiment le foot de le pratiquer dans les meilleures conditions.

De 1998 à juin 2003

Il y aura une promotion en deuxième ligue, suivie malheureusement d'une relégation

2002

La commune met en chantier un deuxième terrain à Sorécot. Il sera utilisable lors de la prochaine saison.

2003

L'aménagement des vestiaires et de la buvette ont été acceptés par les conseillers. Les travaux ont débuté au mois d'avril.

Le FC Cheseaux se trouvera très bien équipé à Sorécot dans quelques mois.



SOCIÉTÉ DE TIR

Journées de tirs militaires et tirs en campagne 2003

Tirs militaires:

Samedi 7 juin de 8h à 12h

Samedi 19 juillet de 14h à 17h

Samedi 23 août de 14h à 17h

Avec feuille blanche du département militaire cantonal, livret de tir et livret de service

Tir en campagne:

Vendredi 23 mai de 14h à 18h30 et du

Samedi 24 mai de 8h à 12h et de 14h à 17h

avec livret de tir

Société de Tir de Cheseaux

Case postale 19
1033 Cheseaux



144

Ambulance



pour un beau choix de plantes
en pot, fleurs coupées
et arrangements

P. HAMMERLI
CHESEAUX

Tél. 021 731 13 39

Ouvert aussi le dimanche matin

BOUCHERIE CHARCUTERIE



René Bonzon
Rte de Lausanne 3
1033 Cheseaux
Tél. 021 731 16 13

*Chez Codu, un service personnalisé
afin que chaque repas soit une fête.*

*Des produits frais et de qualité,
servis dans la bonne humeur !*

Fermé le jeudi après-midi



MÉDECINS DE GARDE

Samedi 24 mai 2003:

Drs Hesse 021 731 46 31

Dimanche 25 mai 2003:

Dr Beguin 021 881 10 91

Jeudi de l'Ascension 29 mai 2003:

Dr Russ 021 881 37 77

Samedi 31 mai 2003:

Dr Ogay-Wyss 021 731 22 02

Dimanche 1^{er} juin 2003:

Dr Favre-Bulle 021 881 44 86

Jeudi 5 juin 2003:

Dr Fiorini 021 648 23 75

Samedi 7 juin 2003:

Dr Russ 021 881 37 77

Dimanche 8 juin 2003:

Dr Maillard 021 881 32 33

Lundi de pentecôte 9 juin 2003:

Dr Bilancioni 021 887 02 01

Jeudi 12 juin 2003:

Dr Beguin 021 881 10 91

Samedi 14 juin 2003:

Dr Giorgis 021 648 23 75

Dimanche 15 juin 2003:

Dr Pavillon 021 881 34 44

Jeudi 19 juin 2003:

Dr Maillard 021 881 32 33

Samedi 21 juin 2003:

Dr Rohrer 021 731 92 00

Dimanche 22 juin 2003:

Dr Vionnet 021 881 44 86

Jeudi 26 juin 2003:

Dr Hesse 021 731 46 31

Samedi 28 juin 2003:

Dr Pithon 021 881 39 39

Samedi 29 juin 2003:

Dr Anex 021 881 33 31

**Pour tous autres renseignements,
appelez la centrale téléphonique
des médecins au 021 213 77 77**



RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
ACHAT VENTE NEUFS ET OCCASIONS

MICHEL MAROLDA

1034 BOUSSENS - Tél. + Fax 021 731 13 03

GARAGE DU TILLEUL

Préparation d'expertise

Service antipollution
à prix avantageux

Véhicule en prêt gratuitement - Ouvert le samedi matin

Votre conseiller
à Cheseaux

winterthur

Edouard MARTIN

1032 Romanel
Rte d'Echallens 2

Tél. 021 641 70 10
Fax 021 641 70 11



Rose-Marie Couture

Tél. 021 646 58 14

Covatannaz 12
1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants



**POMPES
FUNÈBRES**

ST-LAURENT SA

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE
JOUR ET NUIT

© **021 312 54 10**

CONSEILS EN PRÉOYANCE FUNÉRAIRE

M. Serge Quillet



COMMUNE

Administration communale

Les vendredis, 23 et 30 mai 2003, tous les services seront exceptionnellement fermés.

En cas d'urgence

Police: 117

Feu: 118

Urgences sanitaires: 144

Jumelage

Dans le cadre de nos relations amicales avec la commune d'Aubignan, un projet sympathique a vu le jour et se concrétisera tout prochainement.

En effet, une dizaine de personnes, membres du club cycliste d'Aubignan, ont décidé de faire le parcours Cheseaux-Aubignan à vélo, afin de marquer leur attachement à ce jumelage.

Leur départ sera donné symboliquement, devant le collège du Centre,

**le samedi 7 juin
à 9h30**

en présence d'une délégation de la Municipalité et du comité de jumelage.

A cette occasion, vos encouragements à l'égard de ces courageux sportifs seront les bienvenus.

Le comité du jumelage

Mamans de jour

Après de longues années d'activité au service de nos enfants, **Mme Marcelle Mivelaz**, coordinatrice du réseau de mamans de jour de Cheseaux, a décidé de passer la main.

La Municipalité souhaite la remercier chaleureusement pour tout le travail accompli et lui adresse ses meilleurs vœux de santé et plein de bonheur pour les années à venir.

Pour la remplacer, la Municipalité a fait appel à **Mme Isabelle Maeusli**, qui entrera en fonctions dès le 1^{er} juin 2003. Mme Maeusli bénéficie d'une solide formation dans le domaine de la petite enfance, et nous sommes persuadés qu'elle sera à même de coordonner et de développer notre réseau de mamans de jour.



BUREAU TECHNIQUE

Résultat de la collecte de déchets ménagers spéciaux du 24 avril

Batteries de véhicules	144 kg
Déchets de peintures	233 kg
Divers ménagers	67 kg
Médicaments périmés	15 kg
Piles usagées	10 kg
Tubes fluorescents, ampoules	25 kg

Poids total 494 kg

DON DU SANG
MARDI 27 MAI 2003

*Un bon tuyau
pour sous enter
une tuile !*



CHAPUISAT S.A.

MAITRISES FEDERALES

**FERBLANTERIE
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DEPANNAGES

R. PAQUIS 15 1033 CHESEAUX TEL. 731 15 28 PONTAISE 45 1018 LAUSANNE

POTRANS
PRODUITS PETROLIERS



LUBRIFIANTS

ESSENCES

DIESEL

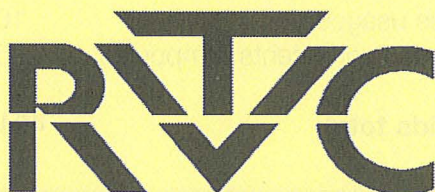
HUILES DE CHAUFFAGE

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.

Case postale 121
CH-1033 CHESEAUX

Tél. 021 731 35 75
Fax 021 731 33 01

E - mail info@potrans.ch



Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

Locations sonorisation
Karaoké, TPS Canal+
Satellite, téléreseaux

Rte d'Yverdon 9
1033 cheseaux
Tél : 021 731 32 76

Location de DVD

CAVEAU le *Chapeau*

a donné naissance à un nouveau concert plein de nouvelles chansons, écrites par une poignée d'auteurs différents, dont Claude Droz, Valérie Lou, et arrangées par Popol Lavanchy.

Julia'Nah aime chanter par-dessus tout, elle aime aussi rêver, ce qui lui permet de traverser la vie et ses obstacles tout en douceur.

Le mélange de rêve, de vécu et de musique



Venez découvrir

Samedi 14 juin 2003 à 20h30

Julia'Nah: Piano - Vocal

Popol Lavanchy: Contrebasse

Julien Monti: Flûtes

Entrée libre, Chapeau à la sortie..... c'est l'esprit du Caveau !

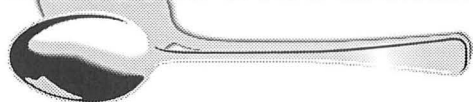
Ouverture des portes 20h, bar, petite restauration.

Pour plus d'informations :

www.cddm.ch, www.julianah.com

L'équipe du caveau

Restaurant Tea-room avec alcool



Au Mandarin

Rue des Pâquis 8

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 42 71

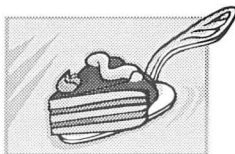
Nouveaux tenanciers - Locaux rénovés

*Notre devise: La fraîcheur est dans l'assiette du jour
(légumes frais, pas de conserves ni de surgelés)*

Heures d'ouverture:

Lundi à vendredi de 6h30 à 19h

Samedi de 8h à 14h



BON
pour 1 café ou 1 bière
Valable jusqu'au 30 juin 2003
non cumulable

Prochains matchs à Sorécot.

Samedi 24 mai

Juniors D à 7	09 h. 15	Cheseaux II	FC Pully II
Juniors D à 9	10 h. 45	Cheseaux I	Montcherand II
Juniors B	14 h. 00	Cheseaux	Venoge

Dimanche 25 mai

La II	10 h. 00	Cheseaux II	FC Epalinges II
La 1 ^{re}	14 h. 30	Cheseaux I	FC Poliez - Pittet

Jeudi 5 juin

La 1 ^{re}	18 h. 30	Cheseaux I	FC Granges - Marnand
--------------------	----------	------------	----------------------

Dimanche 8 juin

La II	10 h. 00	Cheseaux II	FC Prilly - Sports II
-------	----------	-------------	-----------------------

Mardi 10 juin

La II	18 h. 30	Cheseaux II	FC Lutry II
-------	----------	-------------	-------------

Samedi 14 juin

Juniors D à 7	09 h. 15	Cheseaux II	FC Ecublens III
Juniors D à 9	10 h. 45	Cheseaux I	FC Le Talent I
Joueuses	14 h. 00	Cheseaux	Lausanne - Sports

19, 20, 21 et 22 juin

30^e anniversaire du FC Cheseaux à Sorécot



Voici quelques nouvelles du film «Passages», qui est sorti dans les salles lausannoises dès le 14 mai.

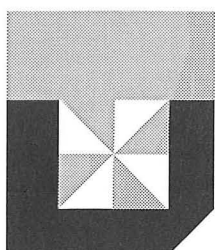
Après une première très réussie et émouvante à Vevey - berceau du compositeur vaudois Jean-Claude Bossel - le film «Passages», évocation musicale et poétique du requiem de Mozart réalisée par le vaudois de Cheseaux-sur-Lausanne Bernard Novet, a démarré sa carrière sur les écrans lausannois.

«Passages» évoque, au travers de l'expérience unique qu'ont vécue plus de 180 jeunes vaudois en 2001, la préparation et les à côtés d'un concert exceptionnel. Au programme, le «Requiem» de Mozart - l'une des partitions les plus émouvantes du répertoire classique - ainsi que les "Chants de l'au-delà", une création tout à fait originale du vaudois Jean-Claude Bossel, déjà connu pour sa «Petite cantate Franciscaine» et son «Requiem in memoriam Anton Bruckner», que certains ont probablement déjà pu apprécier.

Autour de ces deux oeuvres interprétées par le Choeur des Gymnases lausannois et un exceptionnel orchestre de chambre catalan, le film aborde sous un jour poétique les questions essentielles de la vie et de l'au-delà, telles que vues par les participants, jeunes et moins jeunes, et par le compositeur au travail. Grâce à sa création, le film s'ouvre aussi à des visions fulgurantes sur d'autres conceptions de l'au-delà : du désormais fameux Dreaming des aborigènes aux chants tribaux primitifs des Senoï, en passant par la psychanalyse occidentale et... le rêve.

Musique, poésie et, pourquoi pas, remise en question de quelques certitudes, voilà de quoi passer un excellent moment au cinéma ! Un film à recommander à tous les mélomanes, et aux autres, bien sûr !

Plus d'informations sur le film et ses horaires dans la presse locale, ainsi que sur www.aragos.ch



*Fanfare de
Cheseaux*

Direction Mme Sooa Chung



Direction M. Caryl Vallotton

Vendredi 20 juin 2003

Grande Salle de Sullens

Unique souper concert

Programme:

18h Portes

19h Repas

20h Concert Bavaria 1^{re} partie

21h Concert Fanfare de Cheseaux

22h Show Bavaria 2^e partie

Prix repas et concert : Fr.40.-

Menu

La Salade du chef

Le rôti de porc à la broche

Sauce forestière

Pommes mousseline

Carottes Vichy

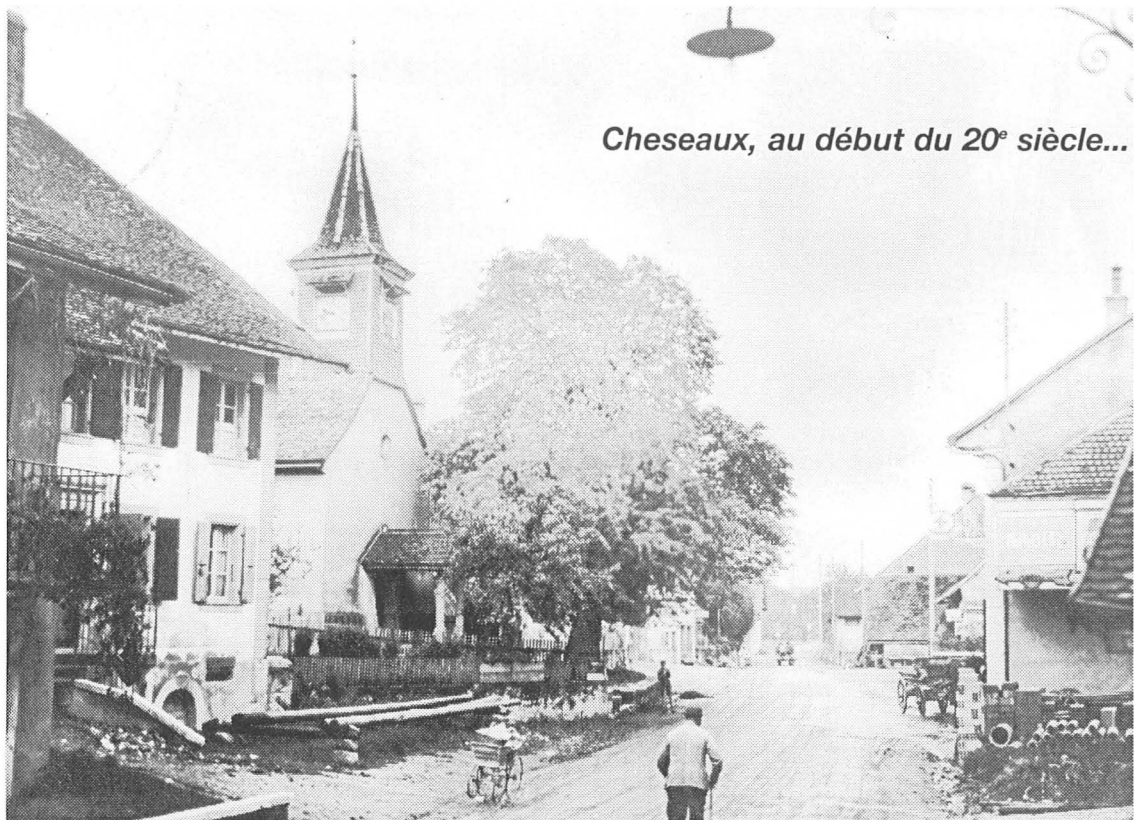
Le dessert glacé

Café

Uniquement sur réservation jusqu'au mardi 17 juin 2003

Denis Pilet tél.: 021 646 77 16 ou 079 347 51 72

Bochet 25, 1032 Romanel



Cheseaux, au début du 20^e siècle...

Produits **L'Oréal** - Soins **Kérastase**
Coupes mode - Brushing
Permanente

HAIR COIFFURE

Dames
Messieurs

Françoise FAVRE

Ch. des Grands-Champs 2 Cheseaux

☎ 021 731 11 26



ATELIER DE RÉPARATIONS OLIVIER PEITREQUIN



Modification de boîtiers électroniques

DigitalTuning

Rte d'Yverdon 9 / CH-1033 Cheseaux
Tél: +41(0)21 731 27 00 Fax: +41(0)21 731 37 81

<http://www.peitrequin.com>

TÉLÉPHONES IMPORTANTS

Commune de Cheseaux

Administration:

Bureaux: Collège du centre

Horaire: 9h à 12h et 14h à 16h30

Contrôle des habitants 021 731 95 52
ouvert jusqu'à 18h30 les lundis.

Greffe municipal 021 731 95 50

Bourse communale, service social 021 731 95 51

Police municipale 021 731 95 55

Police Natel 079 342 37 70

Police urgences 117

Office du travail (attest. ORP) 021 731 95 61

Service technique 021 731 95 54

Ecoles:

Direction des Ecoles/secrétariat 021 867 11 67

Concierges Derrière-la-Ville 021 867 11 64

Concierges Centre + sports 021 867 11 65

Concierge manifestations, perman. 079 226 38 75

Médecins de Cheseaux

Dr Hesse 021 731 46 31

Dr Rohrer 021 731 92 00

Centrale téléphonique des médecins 021 213 77 77

Dr Polensky, dentiste 021 731 33 94

Pharmacie de Cheseaux

Pharmacie du Centre 021 731 36 36

Urgences • Hôpital

Gendarmerie Renens 021 637 21 21

Gendarmerie Blécherette 021 644 44 44

Feu 118

Commandant du feu (B. Borgeaud) 021 731 48 35

Ambulances - Urgences santé 144

Police 117

CHUV Lausanne 021 314 11 11

Intoxication 01 251 51 51

Hélicoptère de sauvetage 1414

Divers

Administration Militaire Lausanne 021 316 47 29

Protection civile régionale Prilly 021 622 72 51

Romande énergie Morges + teleréseau 0848 802 900

Etat civil Prilly 021 624 82 30

Juge de Paix cercle Romanel 021 637 23 30

Office régional pour le placement 021 622 00 50

Centre Médico Social 021 620 02 70

Réfèrent en matière de toxicomanie 021 731 95 57

Poste de Cheseaux 021 731 11 05



La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

Inscriptions au numéro 0848 848 046

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

Mme Mireille LANNEZ tél. 021 647 18 57

neon IMSA SA
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

publicité lumineuse

enseignes éclairage au néon publicité décorative
débitage de plexiglas polycarbonate

Tél. 0217 310 310 Fax 0217 310 312

www.neon-imsa.ch



AGENDA

MAI 2003

- 27 Don du sang des Samaritains

JUIN 2003

- 13 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de juin
14 Caveau «Le Chapeau» Julia'Nah
19-22 30° du FC Cheseaux

JUILLET 2003

- 1^{er} Séance du Conseil communal
11 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de juillet

AOÛT 2003

- 1^{er}-2 Fête Nationale organisée par les Pompiers
3 Caveau «Le Chapeau»
15 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'août
23-24 Tournois de pétanque du Fanny Club

SEPTEMBRE 2003

- 12 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de septembre
24 La Ludothèque fête son anniversaire
27 Caveau «Le Chapeau»
30 Don du sang des Samaritains

OCTOBRE 2003

- 7 Séance du Conseil communal
10 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'octobre
19 Votations fédérales
29 Halloween de la Galipette
31 Spectacle de la Compagnie de la Marelle

NOVEMBRE 2003

- 1^{er} Caveau «Le Chapeau»

- 7 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de novembre
7-8 Soirées annuelles du Chœur mixte
12 Repas de soutien du FC Cheseaux
16 Loto du FC Cheseaux

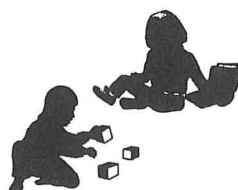
DÉCEMBRE 2003

- 5 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de décembre
9 Séance du Conseil communal

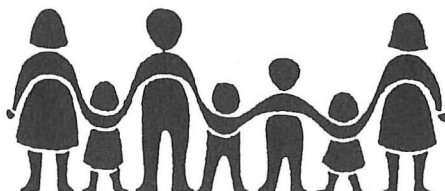


Vous aimez les enfants : Vous avez du temps à leur consacrer !

Devenez Maman de jour



*Vous désirez placer ou garder un enfant !
Faites appel au service **Mamans de jour***



Renseignements:

Mme Isabelle Maeusli

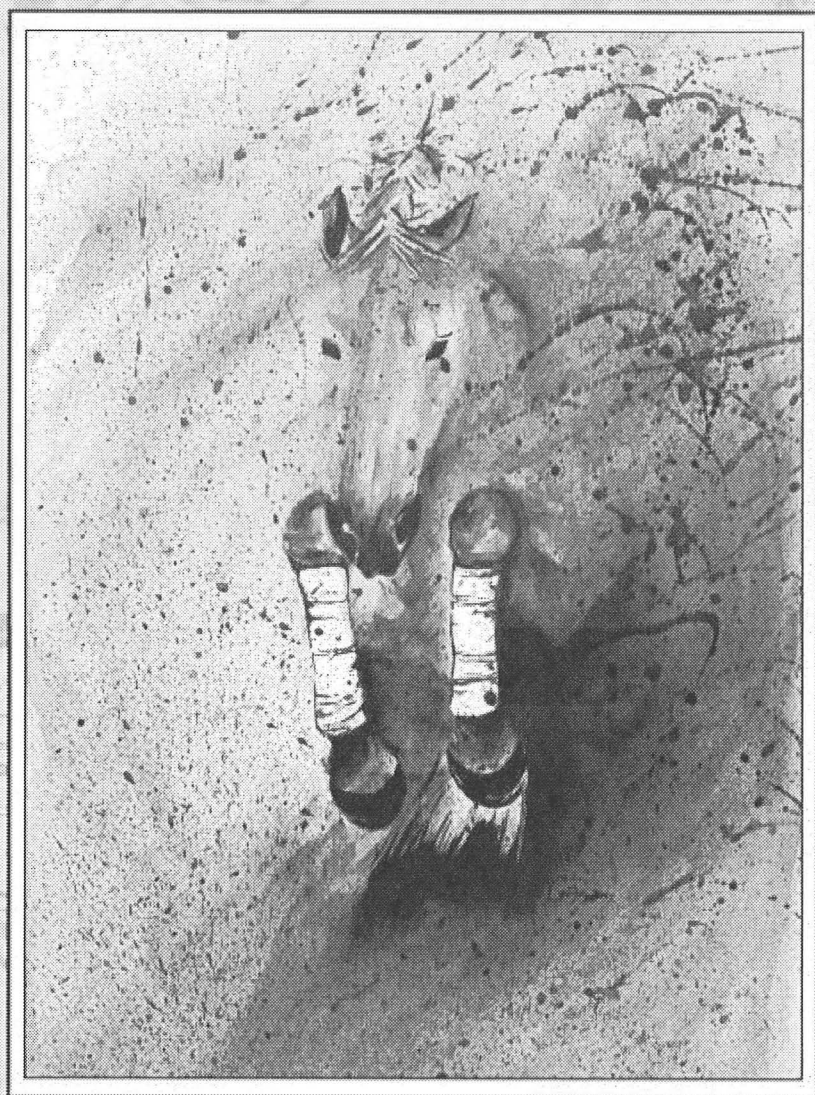
Tél. 021 731 49 88

Lundi de 9h30 à 11h

Jeudi de 15h à 16h

FESTIVAL ÉQUESTRE

CHESEAUX 2003



Corine Reynard

du 27 mai au 1er juin

Saut d'obstacles:

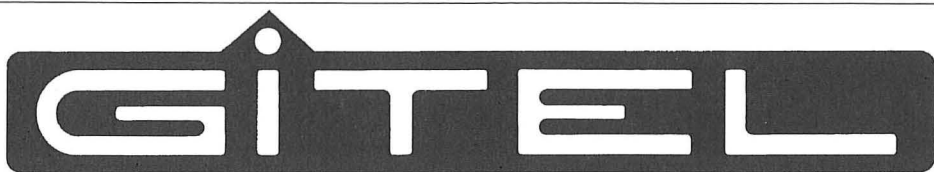
cat. régionales, nationales,
juniors et jeunes cavaliers

Monte américaine:

cutting (tri de bétail)
manche championnat suisse

diverses animations- restauration sur place
orchestre le vendredi et samedi soir - entrée libre

Lausanne fm 102.8
101.7



Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 50 11

**AVEC
VOUS**



COSSY Pascal

**Gypse - Peinture - Papiers-peints
Divers nettoyages à la vapeur
Réfection de façades**

Ch. de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux - Tél. 021 731 27 80
Naté 079 638 13 57

*Garantie de qualité
par un travail personnalisé*



VBC Cheseaux

Saison 2002-2003

L'exception qui est venu confirmer la règle

L'exception est que notre première équipe a été reléguée en Ligue nationale B et la règle veut que la plupart des autres formations, en particulier les juniors, terminent en tête de leur classement respectif.

Il est vrai que la relégation de notre équipe fanion, après 10 années de présence au sommet de la hiérarchie du volley féminin suisse, représente une forme d'échec. Nous pourrions épiloguer fort longtemps sur les raisons de ce revers. Nous souhaitons cependant aller de l'avant et nous réjouir de l'avenir. Nous réjouir de voir autant de jeunes aux entraînements. La jeunesse de notre région, en particulier féminine, à la grande satisfaction de trouver au VBC la possibilité de pratiquer un sport à son niveau et envisager, si la volonté et l'envie sont présentes, une carrière à l'échelon supérieur. Rien qu'en cela le village de Cheseaux peut être fier du travail accompli. Un grand merci à tout l'entourage de notre Club, en particulier aux entraîneurs, au Comité, aux bénévoles et aux parents, mais aussi à vous chers supporters.



Résultats finals de la saison écoulée

1^{re} ligue

L'équipe a terminé le championnat invaincue et a remporté les finales de promotions. Malheureusement, en raison de la relégation de la LNA, l'ascension n'est pas possible.

2^e ligue

A terminé à la première place, avec 8 points d'avance sur Moudon.

3^e ligue

Termine 5^e, après un début de championnat très difficile

Juniors A1

1^{re}, sans défaite, ont survolé le championnat (54 - 0 au set-average)

Juniors A2

1^{re}, avec 6 points d'avance sur Aigle

Juniors B

Encore 1^{re}, toutefois à égalité de points avec Ecublens

Juniors A

(garçons) L'équipe n'a pas pu éviter la dernière place.

Reste à vous souhaiter de passer un agréable été. Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver cet automne, en particulier pour le premier match de la LNB à Cheseaux, le samedi 11 octobre face à Genève-Elite et ça promet déjà d'être chaud, pourtant l'été sera fini.

Daniel Laubscher

NOUVEAU À CUGY

Garage AZUR SA

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures

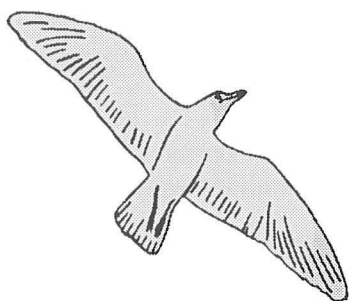
- Vous offre les nouveautés OPEL avec des primes de reprise attrayantes.
- Des véhicules à disposition pour un essai.
- Ventes - services et réparations - leasing

à votre service

Garage
Azur SA OPEL

Rte de Montheron 2, 1053 Cugy VD - Tél. 021 731 33 47

Michel Perrottet & Driss Schaad



MICHEL PEIRY

Maîtrise Fédérale

TV - VIDEO

Ventes - Réparations

021 732 15 14 Rte de Lausanne 3 **1053 CUGY**



F. DUTRUIT - M. FAUCHERRE

**TOUS TRAVAUX DE
CARROSSERIE ET
DE PEINTURE**

PRÊT DE VÉHICULE



**1037 ÉTAGNIÈRES
TÉL 021 731 41 41**



Philippe GRANDJEAN

**Notre meilleure référence:
LA QUALITÉ**

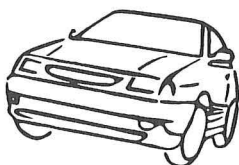
Spécialités de campagne

Tél. 021 731 12 87

Fax 021 731 44 40

1033 Cheseaux

**Véhicule en prêt
Réparations toutes marques**



GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06

Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX



ÉTAT CIVIL

Dans le cadre de la réorganisation des offices d'état-civil, nous vous informons que le Conseil d'Etat a ratifié le regroupement des offices de Prilly et de Lausanne. Cette décision concerne au premier chef les habitants de Cheseaux, qui jusqu'à présent devaient effectuer leurs formalités à Prilly.

Par conséquent, **dès le 1^{er} juin 2003**, pour toute démarche en relation avec l'Etat-civil, il sera désormais nécessaire de se rendre à l'adresse suivante :

Bureau d'Etat-civil
Rue Caroline 2, 2^e étage
1003 Lausanne
Tél. 021 316 08 16

En ce qui concerne les mariages, ils pourront toujours être célébrés, hormis Lausanne, chaque jeudi après-midi à Prilly.



COMMUNE

Bois de feu

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (vert). Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au service technique, tél. 021 731 95 54 - fax 021 731 95 60.

La Municipalité



FIL D'ARGENT

Prochaine rencontre:

La course annuelle

aura lieu le mercredi 11 juin. Traverser nos belles vallées alpines par les cols de la Croix et du Pillon. Goûter et animation à Château-d'Oex et retour par Bulle.

CONTRÔLE CONTINU DU CHAUFFAGE

Semaine N°	13	14	15	16	17	18
Relevé du:	31.03.03	07.04.03	14.04.03	21.04.03	28.04.03	05.05.03
CHESEAUX	1110	1940	2250	950	800	600



**Pompes Funèbres
Régionales
Cassar SA**

Entreprise du pays
à votre service 24h/24

**Rue du Tunnel 7 1005 Lausanne
Tél. 021 329 08 10/11**

Conseils en prévoyance funéraire

Jean-Pierre Cassar, administrateur
Mobile **079 373 57 88**

Représenté à Cheseaux exclusivement par
M. Pierre Hämmerli, ch. du Bouzenet 2
Tél. **021 731 13 39**
Mobile **079 213 71 27**



COMMUNE

Information pour la collecte des bouteilles en PET

Nous vous rappelons quelques points importants pour éliminer correctement les bouteilles en PET.

Bien que les communes n'aient aucune obligation de ramasser les

emballages pour boissons en PET, le comportement de confort des consommateurs contraint de nombreuses communes à instaurer des centres de ramassage ou à éliminer à leurs frais des emballages pour boissons jetés négligemment.

L'augmentation de l'utilisation du PET pour le conditionnement des emballages pour boissons produit une surcharge du volume de ceux-ci dans les centres de ramassage communaux, qui ne sont pas indéfiniment extensibles.

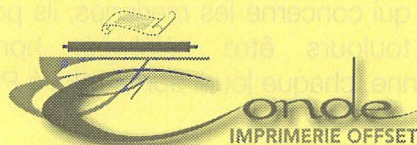
Selon l'ordonnance sur les emballages pour boissons en PET (OEP), leur collecte relève de la compétence des commerces de gros et de détail qui mettent à disposition de leur clientèle des conteneurs à proximité des points de vente.

Quelques chiffres pour illustrer l'évolution des emballages pour boissons en PET de 1991 à 2001 :

• Distribution sur le marché	1991	4'175 tonnes
	2001	30'683 tonnes
• Taux de retour pour le recyclage	1991	550 tonnes
	2001	24'000 tonnes

Ce message a pour but de remettre en question nos habitudes de consommateur et d'informer la population sur la récolte correcte du PET définie par l'association PET-Recycling Suisse :

→ Déposez s'il vous plaît vos bouteilles à boisson en PET vides à leur point de vente, dans les conteneurs officiels bleu-jaune.



Rue des Alpes 61
1023 Crissier
Tél. 021 634 64 05

- Pour un travail de qualité
- Pour des prix serrés
- Pour des délais respectés
- Choisissez l'Imprimerie Condé

Tea-Room Au P'tit Bonheur



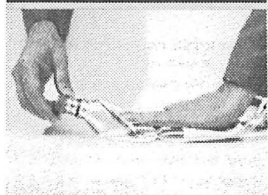
Petite restauration • Menu du jour en semaine

Heures d'ouverture: Mardi à vendredi: 6h à 18h30
Samedi: 6h30 à 16h • Dimanche: 7h à 12h • Lundi: Fermé

Rte de Genève 4
1033 Cheseaux
Tél. 021 732 15 17



UNE RÉCOLTE CORRECTE DES BOUTEILLES À BOISSON EN PET



L'air dehors, la capsule dessus!

Pour avoir davantage de place pour toutes, videz l'air et revissez la capsule! Les bouteilles compressées font gagner de la place. Tout d'abord chez vous, dans votre ménage. Puis aussi dans les conteneurs bleu-jaune où les bouteilles sont beaucoup moins encombrantes. On peut donc en récolter nettement plus dans chaque conteneur, ce qui limite le transport et réduit les charges pour l'environnement.



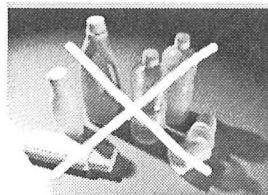
Retour au point de vente.

Déposez s'il vous plaît vos bouteilles à boisson en PET vides à leur point de vente et veillez à ne jeter dans les conteneurs bleu-jaune que les bouteilles munies du désormais célèbre logo PET. L'association PRS PET-Recycling Schweiz met à disposition un réseau de plus de 40 000 conteneurs, ce qui permet chaque année une augmentation de la récolte globale.



Achetées en harasses, retournées en harasses!

Retournez s'il vous plaît à leur point de vente et en harasses les bouteilles à boisson en PET que vous avez achetées en harasses. Cela vaut pour les bouteilles à usage unique, avec ou sans consigne, ainsi que pour les bouteilles à usage multiple consignées. Les systèmes de harasses garantissent un taux de retour élevé des bouteilles vides et contribuent de façon conséquente à l'augmentation du quota de recyclage.



S.v.p., uniquement des bouteilles à boisson en PET

Les bouteilles d'huile, de lait, de vinaigre ou de shampoing, les bouteilles en matières plastiques autres que le PET, les emballages en PET (par exemple, les emballages de produits cosmétiques) ne doivent pas être jetés dans des conteneurs PET. Un tri soigneux entre les bouteilles à boisson en PET et d'autres matières plastiques revêt une très grande importance. C'est en effet la condition indispensable pour obtenir un recyclage de haute valeur en vue de la fabrication de nouveaux produits.



Power of PET. La puissance du renouveau.

Le PET sera réutilisé à 100 %. A partir du PET recyclé, on fabrique de nouvelles bouteilles en PET, mais aussi des chaussures de sport, des pulls, des jaquettes en laine polaire, des sacs de couchage, des bonnets, des sacs à dos, du matériel d'emballage et beaucoup d'autres choses. Pour toutes informations complémentaires: www.petrecycling.ch

A méditer...

Ton Christ est juif,
Ta voiture est japonaise,
Ta pizza est italienne
et ton couscous algérien,
Ta démocratie est grecque,
Ton café brésilien,
Ta montre est suisse,
Ta chemise est indienne,
Ta radio est coréenne,
Tes vacances sont turques,
tunisiennes ou marocaines,
Tes chiffres sont arabes,
Ton écriture est latine...
... et tu reproches à ton voisin
d'être un étranger !!!



PETITES ANNONCES

Cherche garage à louer de suite à Cheseaux. Tél. 021 657 38 64 ou 021 731 46 66.

Cherche femme de ménage, 2 heures tous les 15 jours. Tél. 021 731 27 31.

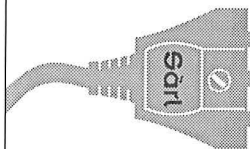
Jeune fille 16 ans, sérieuse, **disponible pour du baby sitting**. Hélène Thonney, tél 021 731 29 28.

Cherchons, dès rentrée scolaire d'août, **maman ou grand-maman** prête, contre rémunération, à s'occuper d'une fillette de 7 ans 2 à 3 fois par semaine pour de courtes périodes: aller la chercher à l'école à 11h30 et/ou 15h30 et la garder environ 1 heure jusqu'au retour du travail de sa maman. Coordonnées: Dorine Nahrath, Chemin de Sorécot 65b, 1033 Cheseaux, tel. 021 731 58 08



143

La Main Tendue



Di Stefano Electricité

Rue de la Mèbre 6
1033 Cheseaux
Tél./Fax 021 731 28 28
Mobile 078 888 86 46

Installations électriques, téléphones, TV, dépannages et entretien



TOUS TRAVAUX DE CARROSSERIE

voiture de remplacement

Ch. de Mon Repos 19
1033 Cheseaux
Tél. 021 731 19 50
Natel. 079 214 34 81



Le FC Cheseaux a 30 ans !

Programme général

Au terrain de Sorécot

Jeudi 19 juin 2003:

18h Tournoi vétérans à 6 joueurs

Vendredi 20 juin 2003:

17h Match juniors C
Cheseaux-Echallens

19h Match de gala

FC Yverdon - FC Echallens

(Ligue Nat. B) (1^{re} ligue)

21h Grand bal
avec l'orchestre GIL ROCKY

Samedi 21 juin 2003:

8h30 Tournoi juniors D - E

12h Tournoi populaire à 6 joueurs

21h Grand bal
avec l'orchestre LES SIXTIES

Dimanche 22 juin 2003:

9h45 Cheseaux II - Cheseaux 1988

11h30 Apéritif

12h Partie officielle

12h30 Repas du 30^e.
*Chacun peut participer au repas.
Renseignements et inscriptions
au 079 652 04 69*

14h Match juniors B
Cheseaux - Saint-Sulpice

16h Cheseaux I - Secti. Gros-de-Vaud

19h Tirage de la tombola

Cantine - Bar Ambiance



A louer 5 parcelles

Prix: Fr. 50.- par an pour 70m². Les personnes intéressées doivent s'adresser à: Mme A.-M. Chenaux 021 731 10 18



Prochains cours de sauveteurs :

24 juin 2003

Inscriptions au numéro 0848 848 046

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

Mme Mireille LANNEZ tél. 021 647 18 57

Votre prochain Crieur sera distribué le 20 juin 2003
 Dernier délai pour les textes et annonces : Le 13 juin 2003

1033
Cheseaux-sur-Lausanne



Bally Guy Electricité SA

Installations électriques - Rénovation - Dépannage
 Téléphone - Câblage informatique

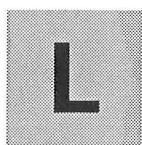
Praz-Lau 3
 1033 VERNAND-DESSOUS

«25 ans»

Tél. 021 731 22 91
 Fax 021 731 44 31



Denis Bertschi
Tél. 021 731 14 63



Théorie : Place de la Gare 6
 le lundi et mercredi
 de 20h. à 22h.



MARTINE ET GILBERT STAEHLI
 COMPTABLES ET CONTRÔLEURS
 DE GESTION DIPLÔMÉS

une fiduciaire,



CH - DE LA VIGNETTAZ 7
 1054 MORRENS

TÉL 021 731 37 71
 FAX 021 731 32 22

à votre disposition



MAÎTRISE FÉDÉRALE
ROLAND MARTINELLI
 PLÂTRERIE
 PEINTURE

PAPIERS PEINTS
 RUSTIC FACADES
 EN TÊTES
 D'IMMEUBLES
 ROUTE D'YVERDON 7
 CASE POSTALE 108
 1033 CHESEAUX
 TÉL. 021 731 21 62
 021 731 34 63
 FAX 079 217 51 08
 NATEL
 r.martinelli@bluewin.ch



Nouveau à Cheseaux

Excursion à forfait
 sur rendez-vous,
 petits transports
 Tél./Fax 021 731 26 65
 jmgolay@bluewin.ch



Véhicule 7 places, climatisé, à votre disposition. Service personnalisé

CHESEAUX ☎ 079 418 67 67 • Privé ☎ 021 731 28 03

Rédacteur responsable : Pascal Blanc • Case postale 44 • 1033 Cheseaux
 Tél. et Fax 021 731 44 18 • E-mail : crieur@hispeed.ch